

全民英檢秘笈

瀛苑副刊

郭岱宗 (英文系副教授)

一、題目：

A : (1)怎麼會這樣 you speak English so
(2)流利? You never (3)卡住!

B : You need very (4)嚴格的 (5)速度訓練.

A : Speed training? That (6)聽起來 (7)滿好玩的!

B : It is (8)具高難度的 but (9)一切努力都值得.

A : So the speed training is good for speaking.

B : (10)其實, it' s also good for (11)聽力.

Taiwanese students (12)缺乏 (13)流暢度
in both listening and speaking English.

A : I feel so, too. I often (14)來不及聽
while listening to ICRT.

B : ICRT is slow (15)目的為了 make it
easy for its (16)聽眾. Students should
(17)被訓練 to understand CNN,
(18)它的 speed is (19)正常的.

A : What should I do?

B : Be (20)非常非常 (21)熟讀 the (22)字彙,
which should be (23)有廣度, (24)有深度
and (25)要快.

A : How rapid?

B : That English (26)蹦出來 (27)同步地
when the Chinese vocabulary comes into
your mind. If any (28)猶疑 (29)發生
stop (30)就在那兒 and rapidly say the
word (31)五次 (32)連續不斷!

A : I' ll try!

B : Don' t try, just do it! And listen to CDs whose speeds in speaking are normal.

Most CDs are (33)故意地 (34)被放慢 for the (35)方便性 for Taiwanese students. That' s wrong!

A : I see. I' ll start from today!

B : Good luck!

二、答案：

(1)How come (2)fluently (3)got stuck (4)strict
(5)speed training (6)sounds (7)fun
(8)challenging (9)rewarding (10)As a matter of fact (11)listening (12)lack (13)fluency
(14)get lost (15)in order to (16)audience
(17)be trained (18)whose (19)normal
(20)extremely (21)familiar with (22)vocabulary
(23)broad (24)deep (25)rapid (26)pops out
(27)simultaneously (28)hesitation (29)occurs
(30)right there (31)five times (32)nonstop
(33)deliberately (34)slowed down
(35)convenience

三、中文：

A : 你的英文怎麼說得這麼流利？都不會卡住！

B : 這需要嚴格的速度訓練。

A : 速度訓練？好像滿好玩的！

B : 很難，但是效果很棒。

A : 所以如果我們接受速度訓練，就可以把英文說得很溜了！

B : 速度訓練對聽力也很重要。台灣的學生在英文說和聽的方面都有待加強。

A : 我也這麼認為！我常常都聽不懂ICRT。

B：為了不讓台灣的聽眾太吃力，ICRT已經是很慢的了。學生應該要被訓練聽懂CNN，因為CNN的速度才是正常的。

A：那我該怎麼做呢？

B：字彙要熟透了，必須兼具廣度、深度、速度！

A：多快的速度？

B：你的腦中想到任何一個中國字的時候，英文就同步蹦出來了！否則就立刻停下來快速地，毫不喘氣地把那個單字重複說5遍。

A：我會去試試看！

B：不要試，是要做到！還有要聽錄音速度正常的CD，通常我們所聽的CD太慢，因為他們特意把速度放慢下來，目的是讓我們能夠聽懂，這種訓練是不正確的！

A：好，我今天就開始努力！